

[RO] romanian

---

# INFORMATION PACK ROMANIA

---

## **IMPRINT**

Copyright SUNIA GEEL project consortium © 2013  
Daphne Project JUST/2009/DAP3/AG/1235  
Project workstream 2



SUNIA GEEL – Prevent and combat violence  
against children, young people and women and to  
protect victims and groups at risk

For further informations please visit:  
[www.suniageel.eu](http://www.suniageel.eu)

## **PROJECT- COORDINATOR**

Exchange House  
National Travellers Service  
Great Strand Street 61  
Dublin 1, Ireland  
[www.exchangehouse.ie](http://www.exchangehouse.ie)  
[info@www.exchangehouse.ie](mailto:info@www.exchangehouse.ie)



**WS2**

**BUNE PRACTICI IN LUCRUL CU  
COMUNITĂȚILE DEZAVANTAJATE  
CARE SE CONFRUNTĂ CU VIOLENȚA DOMESTICĂ**

**PACHET de INFORMATII**



Daphne III Project JUST/2009/DAP3/AG/1235



Cu sprijinul financiar al Programului Daphne III al Comisiei Europene

## **Conținut**

1. Cercetare Interculturală
2. Legislație
3. Criza de intervenție
4. Bibliografie / Lecturi suplimentare
5. Resurse locale / organizațiile

Obiectivul pachetului de informații

Acest pachet de informații poate avea o varietate de funcții, după caz:

- Pregătirea înainte de a începe formarea
- Resurse suplimentare pentru dumneavoastră sau participanții
- Fișă suplimentară pentru participanți

## Cercetare

### Proiectul Sunia Geel

"Sunia Geel" derivă din limba călătorilor irlandezi și se traduce prin "a avea grijă de tine", numele fiind potrivit pentru ceea ce își propune să realizeze proiectul – evaluarea și susținerea familiilor, victime ale violenței domestice.

**Scopul** "Proiectului Sunia Geel -violența domestică " este de a preveni și de a reduce amploarea și impactul violenței în familie în cadrul comunităților marginalizate, prin generarea de educație, conștientizarea comunității și oferirea de sprijin pentru femei, copii și tineri. Acest lucru va promova atitudini pozitive, și modificări de comportament în cadrul comunităților dezavantajate. Acesta va extinde, de asemenea, cunoștințele cu privire la intervenții eficiente de violență în familie, în cadrul acestor grupuri minoritare și în rândul furnizorilor de servicii. Această cunoaștere va fi diseminată și altor furnizori de servicii de formare și prin materiale oferite resurselor atrase în cadrul Proiectului Sunia Geel- violența în familie. Partenerii de Sunia Geel au identificat anumite grupuri țintă. Acestea includ; călători irlandezi, romi și familiile lor , și migranții musulmani din Europa.

**Obiectivele proiectului sunt:**

1. Sporirea cunoștințelor și competențelor de bază ale furnizorilor de servicii în abordarea nevoilor grupurilor marginalizate minoritare care se confruntă cu violența domestică. Acest obiectiv recunoaște că violența în familie nu a fost abordată în mod eficient de către furnizorii de servicii, în trecut.
2. Generarea unei sensibilizări interne a comunității și adresarea din cadrul acestei comunități a problematicii violenței în familie.
3. Sprijinirea victimelor violenței în familie din comunitățile dezavantajate și marginalizate, prin utilizarea de intervenții terapeutice. Proiectul are drept scop de a permite femeilor, copiilor și tinerilor de a lua decizii în cunoștință de cauză.
4. Dezvoltarea unor cunoștințe și a unui set de perspective generalizabile pentru utilizarea lor în abordarea violenței domestice în cadrul comunităților marginalizate. Abordarea strategică dezvoltată va putea fi de ajutor și în alte contexte culturale.

*Informațiile de mai jos sunt rezultate din pachetul de lucru 1 al Proiectului Daphne III "Sunia geel", în care Prolepsis (Grecia) a efectuat o analiză trans-culturală.*

---

#### **Analiză Trans-culturală**

**Similitudini :** *Toate țările - Irlanda, Germania, Austria, România, Grecia agreează aceeași :*

#### **Definiție a violenței domestice:**

*Violența domestică reprezintă orice acțiune fizică sau verbală făcută cu intenție de către un membru al familiei împotriva altui membru al aceleiași familii, care dezvoltă o suferință fizică, psihologică, sexuală sau un prejudiciu material.*

#### **Tipuri de violență domestică:**

*"Fizică, psihologică, abuz sexual, economic și social"*

#### **Structura de lucru a câmpului violenței domestice:**

*Tipuri de profesioniști implicați, locurile în care se efectuează asistența, cooperare între instituții oficiale și ONG-uri.*



## Cercetare

Diferențele sunt prezente și ele :

Anumit tip de aranjamente legislative în țările partenere

Aspectele politice ale violenței în familie, care indică o anumită dezvoltare în fiecare țară.

☒ Germania și Austria: mecanisme ale statului, structuri existente și servicii bine stabilite care se ocupă cu violența în familie

☒ Irlanda și Grecia: s-au stabilit mecanisme specifice de stat cu scopul de a coordona o perspectivă trans-guvernamentală a violenței în familie (COSC-Irlanda, GSGE-Grecia)

☒ Romania: realizări în privința dezvoltării unui sistem, în scopul de a preveni și combate violența în familie (sprijinirea victimelor, cooperarea cu ONG-uri, etc).

**Deși există multe diferențe între țările partenere, există și asemănări esențiale cu privire la următoarele aspecte :**

☒ Identificarea comună a violenței domestice

☒ Inițiative politice privind violența în familie

☒ Structura comună care lucrează în domeniul violenței în familie

☒ Principalele grupuri marginalizate sunt minoritare, precum și populațiile de imigranți

	GRECIA	AUSTRIA	IRLANDA	GERMANIA	ROMANIA
GRUPURI MARGINALIZATE	Femeile imigrante albaneze si musulmane	Populatia imigranta	Turistii (grup minoritar)	Musulmanii imigranti	Populatia roma (grup minoritar)

## Desi există diferențe

Grupurile marginalizate  
in toate tarile partenere se refera la populatia  
imigranta si la grupurile minoritare.

## Cercetare

### Motive pentru care victimele violenței domestice nu caută serviciile de asistență :

În **Grecia**, lipsa de cunoștințe despre serviciile disponibile, puternică dependență între victima violenței în familie și făptuitorul și teama de deportare sunt cele mai importante motive de ce unele victime ale violenței în familie nu caută serviciile de asistență.

În **Austria**, cele mai importante motive de ce unele victime ale violenței domestice nu caută servicii sunt sentimentele de rușine sau jenă, puternica dependență de făptuitor și frica de represalii față de sine și / sau de familie.

În **Irlanda**, fenomenul se produce în principal din cauza fricii de represalii față de sine și / sau familie, din cauza lipsei de sprijin social. Și datorită lipsei de încredere în sistem.

În **Germania**, participanții cred că victimele violenței domestice nu caută serviciile specializate din cauza fricii de represalii față de sine și / sau de familie, din cauza sentimentelor de rușine sau jenă și din cauza dependenței puternice de făptuitor.

În cele din urmă, victimele violenței domestice din **Romania**, în cea mai mare parte, se tem de represalii față de sine și / sau familie, există o lipsă de suport social, au sentimente de rușine sau jenă, și lipsă de cunoștințe despre serviciile disponibile și au o dependență puternică de făptuitor.

## Structuri de lucru:

Lucrătorilor sociali colaborează cu diferite instituții:

- Poliția în primul rând, în majoritatea țărilor partenere
- Serviciile de sănătate pe locul doi
- Servicii adresate familiilor & adăposturi pentru femei sunt, de asemenea, esențiale

**Care este nevoia percepută de grupurile marginalizate în scopul de a dezvolta activitatea adresată victimelor violenței în familie?**

Nevoia de cooperare  
între serviciile sociale  
și beneficiari/lucrători

Nevoia de programe  
specifice pentru  
grupurile

Nevoia de formări suplimentare  
pentru grupurile marginalizate

Nevoia de formare  
Profesională externă



## Cercetare

Intervențiile care vor fi dezvoltate și adoptate de țările partenere pentru victimele violenței domestice din grupurile marginalizate ar trebui să fie:

Sa cultive rolul pozitiiilor de gen

Sa creasca constientizare drepturilor victimelor

Sa fie livrate in format accesibil din punct vedere al limbii

Sa fie adecvate si specifice din punct de vedere cultural

## Legislația curentă și cum acționează ea

**Constituția României**, articolul 23,24 prevede că nimeni nu poate fi supus la tortură sau orice fel de pedeapsă, sau de tratament inuman.

**Legea nr. 217/2003** definește violența în familie ca fiind orice acțiune fizică sau verbală făcută în mod intenționat de către un membru al familiei împotriva altui membru al aceleiași familii, care provoacă o suferință fizică, psihică sexuală, sau care aduce orice prejudiciu material. Legea prevede, de asemenea, obligația ministerelor și a altor autorități centrale de specialitate pentru a desemna personalul de specialitate, în scopul definirii cazurilor de violență în familie (articolele 5 și 6).

Legea prevede cooperarea între autoritățile locale și ONG-uri, precum și implicarea comunității locale în sprijinirea întregii acțiuni de combatere și prevenire a acestui fenomen (articolul 7).

**Legea nr. 211/2004** reglementează unele dispoziții de informare pentru victimele infracțiunii cu privire la drepturile lor, precum și de consiliere psihologică, asistență gratuită juridică și compensație financiară acordată de către stat victimelor infracțiunilor.

**Legea nr. 272/2004** reglementează cadrul legal privind respectarea, promovarea și garantarea drepturilor copiilor.

**Ordinul nr. 384/306/993 din 2004** pentru aprobarea **Procedurilor privind cooperarea în prevenirea și monitorizarea cazurilor de violență în familie.**

Prezentul ordin inter-ministerial reglementează cooperarea în prevenirea și monitorizarea cazurilor de violență în familie între aceste trei ministere cu atribuții în domeniu, respectiv: Ministerul Muncii și Protecției Sociale, Ministerul Administrației și Internelor. Articolul 2 din Anexa 1 identifică instituțiile locale care vor semna protocoale de cooperare, în scopul de a preveni și monitoriza cazurile de violență în familie: sediul Jandarmeriei, departamentele de sănătate publică, departamentele de solidaritate și dialog social, familie și protecție socială, prin departamentele sale de combatere a violenței în familie precum și a unităților de prevenire a violenței. Prin aceste protocoale de cooperare vor fi stabilite activitățile de la nivel local. (Articolul 3).

În luna martie a.c. a intrat în vigoare **Legea nr. 25/2012** privind modificarea și completarea Legii nr. 217/2003 pentru prevenirea și combaterea violenței în familie, care introduce ca element de noutate pentru victima violenței în familie "ordinul de protecție", prevăzând o sumedenie de măsuri prin care victima este apărută de lege în fața agresorului.

## Intervenția în situații de criză

Intervenția în situații de criză este esențială în lucrul cu victimele violenței în familie. Atunci când o primă victimă vine să te vadă, ea are aproape întotdeauna nevoie de informații. Este important să se discute cu victimele care sunt opțiunile pe care le au, de asemenea să fie ajutate să găsească o cale pentru a se afla în condiții de siguranță. Siguranța femeii și a copiilor ei trebuie să fie întotdeauna prima prioritate.

Dezvoltarea unui plan de siguranță pentru un client poate însemna diferența dintre coacerea ei dintr-o situație periculoasă și continuarea abuzului la care a fost supusă. În plus, sesiunile de consiliere ar trebui să se concentreze pe educarea clientului asupra dinamicii abuzului. Acest lucru duce la minimizarea sentimentelor clientului de izolare și îi ajută să înceapă să se uite la abuz ca la ceva care nu este vina lor.

### Sarcini în cazul intervenției în situații de criză:

#### 1. Prevederea cu siguranța emoțională

Asigurați-vă că serviciul dvs. oferă un mijloc confidențial de a căuta siguranța emoțională și sprijinul adecvat. Discutați și apăsați pe sentimente, iar când ea este gata, prezentați-i victimei opțiunile.

#### 1. Planuri pentru siguranța fizică

Completați planul de siguranță cu victima. Asigurați-vă că ea are documente importante, medicamente pentru ea și copiii ei, datele de contact ale adăpostului, a serviciului local de asistență, etc.

#### 1. Prevederea cu recomandari adecvate pentru servicii specifice

Aceasta include: adăposturi, locuințe tranzitorii în deplină siguranță, serviciile judiciare pentru protecție, dacă este necesar, servicii de consiliere, servicii de protecție a copilului, dacă este necesar.

#### 1. Evaluarea riscurilor

Există un risc serios ca făptuitorul să-și omoare victima? Verificați înregistrările privind abuzul de până în prezent.

## Intervenția în situații de criză

**Crisis, Coping and Change - Working From Where the Woman is at**  
(Kely, L. 1999):

**În scopul de a gestiona situația** o femeie va încerca să găsească și să accepte o explicație pentru incident; numai atunci putem vorbi de un posibil viitor. Când violența apare femeia va experimenta șocul sau neîncredere; unele femei vor încheia relația, dar majoritatea nu o vor face.

**Perspectiva este distorsionată:** Situațiile de rutină normale și procesele de gândire sunt afectate în mod constant de faptul că această stare de fapt trebuie să gestionată și să se facă față abuzului- devine punctul la care femeia se concentrează și-și asumă responsabilitatea. Ea încearcă continuu să anticipeze sau să prevină și să reducă la minimum violența.

**Este important să se definească că ceea ce se întâmplă este un abuz:** pentru femeie asta înseamnă conștientizarea că ea este o persoană care este în curs de victimizare, iar partenerul ei este un agresor și făptuitor al agresiunii sau abuzului.

**Relația este re-evaluată** și strategiile de cooperare îmbracă un nou sens; lăsând relația, temporar sau permanent să devină posibil contemplativă .

**Încetarea relației** este un proces, nu un eveniment o dată oprit și este adesea complicată din lipsă de resurse, a custodiei copiilor, rasismului și a riscului de a continua lupta împotriva violenței.

**Continuarea violenței poate necesita** intervenție legală. Terminarea relației nu garantează că violența se va încheia, în fapt, 70 la sută din cele mai grave acte de violență continuă și după separare.

## Intervenția în situații de criză

### Planificarea siguranței într-o situație de violență domestică

Atunci când o femeie trăiește într-o situație de violență, prioritatea numărul unu este siguranța ei și a copiilor ei. Momentul în care o femeie părăsește o relație abuzivă este perioada cea mai periculoasă pentru ea. Agresorul este înfuriat și poate amenința, și chiar face amenințări cu moartea la adresa femeii, sau , a copiilor și / sau membrilor familiei. Este vital ca o femeie într-o situație abuzivă să-și facă planuri pentru siguranța ei și a copiilor ei, mai înainte ca ea să facă față unor situații diferite. Prin urmare, este extrem de important să se gândească înainte și să aibă un plan de securitate înainte de a acționa. Un plan de siguranță gândit bine va permite femeii să se gândească în mod clar și să se miște cât mai repede.

### Siguranța în timpul unui incident violent

O femeie nu poate evita întotdeauna incidentele violente. Pentru a spori siguranța, pot fi folosite următoarele strategii:

- Planificați cum să ieșiți afară în condiții de siguranță. Ce usi, ferestre, lifturi, scări de incendiu ați folosi pentru a scăpa?
- Atunci când crezi că un episod de violență este pe cale să se întâmple, puteți minimiza riscul de rănire fizică (prin încercarea de a obține într-o cameră care are acces la o ușă exterioară , prin evitarea ieșirii printr-o cameră fără ieșire exterioară, cum ar fi baia, și care ar ușura folosirea unor arme ușoare pentru agresor, cum ar fi cuțite de bucătărie ).
- Păstrați portofelul, cheile de la mașina gata pregătite. Dacă este posibil, lăsați un set de chei unui prieten de încredere sau unei rude. Asigurați-vă că ei știu de ce, așa că nu lăsați ca acestea să alunece accidental pe jos, în cazul în care dumneavoastră discutați cu partenerul ei.
- Informați vecinii despre anumite situații și solicitați-i să cheme poliția în cazul în care ei aud zgomote suspecte provenind din casa.
- Învățați copiii cum să folosească telefonul pentru a contacta Poliția și asistența medicală de urgență la 112.
- Elaborați un cod pentru copiii astfel încât aceștia să poată suna pentru ajutor.
- Utilizați judecata și dacă situația este foarte gravă, fiți de acord cu partenerul, sau dați-i ceea ce vrea ca să-l calmați. Protejați-vă până când trece pericolul.

### Siguranța atunci când te pregătești să pleci

Dacă vă pregătiți să părăsiți partenerul planificați acest lucru cu atenție, deoarece acest lucru poate fi un moment deosebit de periculos pentru dvs. Este important să ne amintim că se încheierea relației nu înseamnă neapărat și terminarea abuzului.

- Va trebui să induceți încredere în copiii dumneavoastră că ar putea fi necesar să se plece de acasă, la un moment dat în viitor. Asigurați-vă că acestea sunt destul de mari pentru a înțelege că această situație trebuie să fie ținută secret și reasigurați-vă că aveți planuri pentru



modul de a-i proteja, dar și că aveți nevoie de cooperarea lor.

- Repetarea unui plan de evadare (și învățați-vă copiii voștri), astfel încât, în caz de urgență tu și copiii tăi să poată scăpa în condiții de siguranță
- Fixați un cuvânt de cod pentru a semnaliza copiilor voștri că e timpul să se plece acum.
- Dacă puteți, deschideți un cont de economii în nume propriu pentru a stabili și a vă crește independența dumneavoastră financiară.

### Intervenția în situații de criză

- Identificați cine va sta cu dumneavoastră și cui lăsați copiii sau cine poate să vă împrumute niște bani.
- Lasați o „pungă de urgență” care conține bani, chei suplimentare, precum și copii ale unor documente importante și haine cuiva de încredere.
- Păstrați asupra dvs. bani mărunți pentru telefoane sau mijloace de transport public.

### Ce să iei cu tine :

- Bani, ATM-uri, carduri de credit, carduri de debit
- Agenda
- Cheile de la casă / masină / birou
- Îmbrăcăminte și articole de toaletă
- Jucăriile preferate ale copiilor? Sau/și pătură
- Acte de identificare (permis de conducere, pașaport, certificat de naștere pentru tine și copiii dvs.)
- Fișele medicale / medicamente
- Contract Chirie / de locațiune, împrumuturi, declarații de plată ipotecare
- Numerele importante
- Informații de asigurări de sănătate
- Documentația referitoare la asigurări de sănătate
- Acte de studii
- Documente legate de locuință, cum ar fi un contract de închiriere, acte de proprietate, sau declarații de plată ipotecară
- Acte financiare
- Certificate de căsătorie / divorț
- Acte de protecție
- Documente de custodie
- Obiecte de valoare sentimentală deosebită

### Siguranța după ce ai părăsit domiciliul

Pentru a spori siguranța dumneavoastră informați-vă câțiva prieteni că v-ați părăsit partenerul, astfel încât ei să nu dea în mod neintenționat informații fostului dvs. partener. Ei vor fi astfel în măsură să vă ajute în caz de urgență. Ați putea face orice din următoarele pentru a vă crește siguranța:

- Luați în considerare să vă informați șeful, secretarul, serviciile de securitate sau poliție din apropierea dvs., sau a biroului dumneavoastră, dacă credeți că făptuitorul ar putea încerca să vă contacteze acolo.
- Adresați-vă colegilor pentru a vă ajuta cu scanarea mesajelor telefonice primite la locul de muncă.
- Atunci când părăsiți locul de muncă încercați să plecați cu alte persoane sau să vă ia cineva.
- Dacă apar probleme atunci când conduceți semnați un gardian sau un ofițer care se ocupă cu siguranța publică, și rugați-l să vă ducă la spital, sau să acceseze un alt loc public unde siguranța dvs. este asigurată.
- Dacă utilizați transportul public, coborâți la o altă stație de cea unde coboară agresorul, informați șoferul că cineva s-ar putea să vă urmărească, sau ieșiți unde vedeți mai multe persoane ieșind.
- Încercați să vă modificați obișnuințele cât mai mult posibil
- Mergeți la cumpărături la alte ore decât la cele cu care mergeați de obicei cu făptuitorul.

### **Intervenția în situații de criză**

Păstrarea copiilor tuturor ordinelor judecătorești, împreună cu datele și orele precedentelor incidente și numerelor de telefon de referință, pentru a apela din nou la poliție.

### Siguranța și copiii dumneavoastră

Siguranța personală și planificarea siguranței sunt extrem de importante și necesare pentru copiii ale căror familii se confruntă cu violența. Asigurați-vă copiii cu modalități de protecție pe care să le ia ei înșiși.

- Învățați-vă copiii cum să folosească telefonul pentru a suna pentru ajutor și pe cine să sune în caz de nevoie.
- Repetați acest lucru cu copilul înainte.
- Asigurați-vă că copiii știu numele și adresa lor completă.
- Discutați cu copiii dumneavoastră despre necesitatea de a păstra adresa lor, numerele de telefon și o locație confidențială.
- Informați persoanele care au grijă de copii dvs. despre ceea ce s-a întâmplat și dați-le numele persoanelor care au permisiunea să-i ridice.
- Subliniați importanța de a fi în condiții de siguranță, și că nu este responsabilitatea copilului ca mama lui să fie în siguranță.

### Siguranța financiară și independența

Este important să realizăm că controlul financiar este unul dintre cei mai mari factori care ar putea păstra o femeie legată de o relație abuzivă. Nu numai lipsa propriilor bani personali pot cauza stres și reduce opțiunile pentru ea și copiii ei, ci și lipsa de intimitate în jurul valorii de bani ar putea fi un alt mod prin care agresorul o monitorizează, sau încearcă să o controleze. El ar putea fi în măsură să monitorizeze femeia, sau cheltuielile pe care acestea le face, să afle informații despre activitățile sale și locația lor. O femeie își poate proteja intimitatea prin:

- Utilizarea de numerar și limitarea utilizării cardurilor de credit, deoarece el ar putea vedea tranzacțiile sale online sau ar putea avea informații suficiente pentru a accesa la contul ei prin telefon.
- Modificarea oricărei parole de cont sau restricționarea accesului on-line.
- Tănuirea banilor numerar, doar în cazul în care ar fi nevoie de ei.
- Deschiderea unui cont de economii pe numele victimei, ceea ce ar crește independența victimei. Dacă sunteți îngrijorat de faptul că el va afla, utilizați o adresă alternativă pentru acest cont privat.

### Planul de siguranță emoțională

O relație abuzivă este, de obicei, una epuizantă emoțional. Pentru a vă conserva energie emoțională, și a supota vremuri grele emoționale, există un număr de de lucruri pe care le puteți face:

- Implicarea în activități comunitare pentru a reduce senzație de izolare.
- Angajarea într-un loc de muncă part-time / curs pentru a reduce izolarea
- Înscrierea în grupuri de sprijin alături de alte femei pentru a obține sprijin și pentru a consolida relații cu alte persoane.
- Petrecerea de timp cu oameni care te fac să te simți bine și-ți oferă sprijin.
- Participarea la activități sociale, de exemplu, film, cine, exerciții.
- Pregătirea emoțională înainte de a intra în situații stresante cum ar fi discutarea cu partenerul tau, întâlnirea cu avocații, sau participarea la instanțele de judecată.
- Fiți creative și faceți tot ceea ce vă face să vă simțiți bine. Aveți grijă de dumneavoastră.





DE

AT



**Exchange House**  
**National Travellers Service**  
Great Strand Street 61  
Dublin 1, Ireland  
[www.exchangehouse.ie](http://www.exchangehouse.ie)  
[info@www.exchangehouse.ie](mailto:info@www.exchangehouse.ie)



**IEIE – International Education**  
**Information Exchange**  
Hölderlinplatz 2A  
70193 Stuttgart, Germany  
[www.ieie.de](http://www.ieie.de), [info@ieie.de](mailto:info@ieie.de)



**Verein Multikulturell**  
Bruneckerstraße 2 d, 3. Stock  
6020 Innsbruck, Austria  
[www.migration.cc](http://www.migration.cc)  
[office@migration.cc](mailto:office@migration.cc)



**ANUP- International**  
Bd. Nicolae Titulescu, nr.  
163, sector 1, Bucuresti , cod  
011137, Romania  
[www.updalles.ro](http://www.updalles.ro)  
[ileanaboeru@yahoo.com](mailto:ileanaboeru@yahoo.com)



**PROLEPSIS**  
**Prolepsis**  
Institute of Preventive Medicine  
Environmental & Occupational Health  
7 Fragoklisias Street, 151 25, Marousi  
Athens Greece  
[www.prolepsis.gr](http://www.prolepsis.gr), [info@prolepsis.gr](mailto:info@prolepsis.gr)